



# LA REVANCHE DES ROMANCIÈRES LATINO-AMÉRICAINES

SÉLECTION DE ROMANS CONTEMPORAINS

Médiathèques de Massy





# INTRODUCTION



Du Mexique à l'Argentine, de Cuba au Chili, les femmes sortent de l'ombre dans l'univers très masculin des lettres latino-américaines. Selon la Chilienne Isabel Allende, une des rares romancières du continent ayant acquis une notoriété précoce, les femmes écrivent depuis toujours, mais ont longtemps été réduites au silence ou boudées par le monde de l'édition.

Plusieurs auteures se sont exprimées à ce sujet lors de la Foire internationale du livre de Guadalajara, en novembre 2021. L'Argentine Claudia Piñeiro affirme que cette reconnaissance a surtout été possible grâce au mouvement féministe. Pour sa part, la Mexicaine Guadalupe Nettel estime que c'est avant tout grâce aux lecteurs : ceux-ci s'intéressent aujourd'hui davantage aux minorités et aux histoires plus intimes. Or les femmes ont toujours été les grandes narratrices de la vie quotidienne et de la vie intérieure.

Il y a des thématiques récurrentes. En effet, nombre de romancières démystifient la maternité ou abordent le viol et les différentes formes de violences subies par le corps des femmes. Toutefois, il ne s'agit pas de les enfermer dans des sujets traditionnellement féminins, car elles ont soif de dire ce qu'elles ont à dire. Au cours de la décennie écoulée, certaines auteures - en particulier chiliennes et argentines - ont continué d'explorer à leur façon le thème de la dictature et le poids du passé, tandis que d'autres élaboraient des intrigues terrifiantes tendant vers le fantastique, la folie ou le rêve.

Les bibliothécaires des médiathèques de Massy vous présentent ici une sélection de romans issus des quatre coins de l'Amérique latine, choisis en raison de leur thématique ou de leur singularité de ton. La production argentine étant extrêmement foisonnante, nous n'avons pu inclure que quelques références. Nous avons choisi de mettre en avant sept romancières actuelles qui font parler d'elles, dans leur pays comme à l'étranger.

Cette sélection a été réalisée en mai 2022 par les bibliothécaires du Pôle Art, Langues & Littératures de vos deux médiathèques.

Les romans présentés sont disponibles dans l'un ou l'autre des deux établissements.

Retrouvez le catalogue complet sur [mediatheque.ville-massy.fr](http://mediatheque.ville-massy.fr)

## Crédits photographiques

Source des visuels : Électre

Couv. : Alexander Schimmeck / Unsplash ; Fjopus 7, Markus / The Noun Project.



# ARGENTINE

## ZOOM SUR SELVA ALMADA



*Selva Almada est née en 1973 dans la province d'Entre Ríos.*

*Elle vit actuellement à Buenos Aires, où elle anime des ateliers d'écriture. Elle est l'une des plumes les plus reconnues en*

*Amérique latine ces dernières années. Ses livres ont reçu un excellent accueil critique en France et à l'international.*

*La prose de Selva Almada est sobre et précise, cinématographique et poétique. L'économie de mots qui la caractérise rend la profondeur psychologique des personnages d'autant plus saisissante.*

## \* APRÈS L'ORAGE

Métaillé, 2014

Un garage au milieu de nulle part, dans le nord de l'Argentine. La chaleur est étouffante, les carcasses de voiture rôtissent au soleil, les chiens tournent en rond. Le Révérend Pearson et sa fille Leni sont tombés en panne. El Gringo Brauer s'échine sur le moteur tandis que son jeune protégé Tapioca le ravitaille en bières fraîches et maté, et regarde avec curiosité ces gens si différents qui lui parlent de Dieu. Dans ce huis clos en plein air, le temps est suspendu : les personnages se rencontrent, se toisent, s'affrontent, alors que l'orage approche.

(Métaillé)



## \* LES JEUNES MORTES

Métaillé, 2015

Retour sur trois crimes jamais élucidés qui prennent la poussière dans les archives de la justice. Traités comme de simples faits divers, ils n'ont jamais fait la une des journaux. Les victimes étaient des jeunes filles pauvres, étudiantes, bonnes ou prostituées. L'auteure reconstitue trois histoires exemplaires pour dénoncer l'indifférence d'une société patriarcale où le corps des femmes est une propriété publique dont on peut disposer en toute impunité. (Métaillé).



## \* SOUS LA GRANDE ROUE

Métaillé, 2019

Fils de briquetiers, Pajarito Tamai et Marciano Miranda sont amis malgré la haine que leurs pères se vouent. Hélas, le destin finit par se répéter. Le récit se déroule à l'envers : les deux garçons gisent à l'aube sous la grande roue de la fête foraine et l'auteure remonte le fil de leurs souvenirs brouillés pour exposer les événements qui les ont conduits à s'entretuer. Une chronique de l'Argentine rurale sur fond de paysage poussiéreux, dans une société machiste où tout s'obtient par la force et se règle par la violence. (Babelio)



## \* CE N'EST PAS UN FLEUVE

Métailié, 2021

Cet hymne à la nature démystifie l'amitié masculine, sa violence, sa loyauté. Dans la torpeur fluviale, le paysage et les éléments façonnent le comportement et la psychologie des personnages qui confondent rêve et réalité, monde des vivants et monde des morts, présent et souvenirs. (Métailié)

## À DÉCOUVRIR AUSSI



## \* CADAVRE EXQUIS

Agustina Bazterrica

Flammarion, 2019

Un virus a décimé la totalité des animaux. Pour survivre, les hommes ont développé une race d'origine humaine élevée exclusivement comme bétail pour la consommation. Un jour, un homme s'éprend d'une telle femme. Un roman brûlant d'actualité, à la fois allégorique et réaliste. (Flammarion)



## \* NOTRE PART DE NUIT

Mariana Enriquez

éditions du sous-sol, 2021

Gaspar, un petit garçon dont la mère a disparu dans des circonstances étranges, a hérité d'un don qui le destine à faire office de médium pour une obscure société secrète, dont l'objectif est de percer les secrets de la vie éternelle. Ensemble, Gaspar et son père prennent la route, traversant le Londres psychédélique des années 1970 et l'Argentine des années 1980 sous la dictature. (Electre)



## \* LE CIEL N'EXISTE PAS

Inés Fernández Moreno

JC Lattès, 2017

Cala est journaliste à Buenos Aires : toujours en quête de curiosités, elle jette sur la ville un regard décalé. Elle mène une vie de bohème tout en supportant les sarcasmes de sa vieille mère. Lorsque l'aide à domicile de celle-ci disparaît en abandonnant son bébé, la vie de Cala bascule. Lancée à sa recherche, elle découvre le côté obscur et violent de la capitale.



## \* CRÈVE MON AMOUR

**Ariana Harwicz**

Seuil, 2020

L'auteure s'est inspirée de sa vie pour écrire ce roman dérangeant qui met en scène une mère écrasée par la maternité. Pour elle, l'expérience est à la fois un cauchemar et un radeau auquel elle s'accroche. La langue est déroutante, souvent crue et vulgaire, exprimant les frustrations et les pensées ultraviolentes qui l'habitent.



## \* MONA

**Pola Oloixarac**

Seuil, 2022

Auteure péruvienne menant une vie d'excès en Californie, Mona cultive l'art du second degré et du sarcasme. Lorsque l'un de ses romans est sélectionné pour un prix prestigieux, elle rejoint sur les rives d'un lac suédois une poignée d'écrivains connus qui se toisent, se séduisent et se défient. (Electre)



## \* DOUBLE FOND

**Elsa Osorio**

Métailié, 2018

En enquêtant sur la mort d'une femme médecin sans histoires, retrouvée noyée près de Saint-Nazaire, une jeune journaliste découvre l'horreur de la dictature argentine. Un échange de mails entre une mère, militante révolutionnaire à l'époque, et son fils la conduit à remonter dans le passé où s'entremêlent tortionnaires, violence, identités clandestines et passion amoureuse. (Métailié)



## \* UNE CHANCE MINUSCULE

**Claudia Piñeiro**

Actes Sud, 2017

L'institution de Boston où elle travaille a chargé Mary Lohan de l'audit d'un collège en Argentine. Vingt ans plus tôt, alors qu'elle s'appelait Marilé Lauria, elle avait fui le pays pour se faire oublier. (Electre)



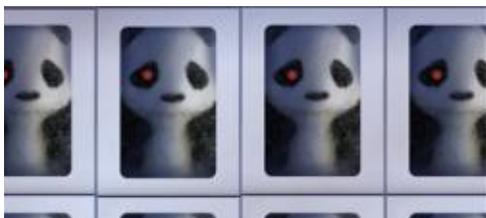
## \* L'ENFANT POISSON

**Lucía Puenzo**

Stock, 2009

Lala tombe amoureuse de la Guayi, une Paraguayenne de 17 ans qui travaille au service de sa famille. Lorsqu'elle découvre que son père est l'amant de la domestique, elle le tue et s'enfuit avec la Guayi au Paraguay. Curieusement, l'histoire est narrée du point de vue du chien.

Également scénariste, Lucía Puenzo a co-réalisé la série *La meute*, qui dénonce les violences faites aux femmes et passe au crible du polar une société chilienne minée par le patriarcat (disponible sur la plateforme VOD).



## \* KENTUKIS

**Samanta Schweblin**

Gallimard, 2020

Les kentukis sont de petits robots en forme de peluche dotés d'une caméra. Ils sont connectés au hasard à un utilisateur anonyme qui a acheté le droit de les habiter et qui peut se trouver n'importe où sur la planète. Ces créatures qui errent désormais librement dans les maisons et bureaux ne sont pas complètement inoffensives : outre la curiosité et la tendresse, elles suscitent de nouvelles formes de voyeurisme, d'obsession, de sexualité et de danger. (Gallimard)



## \* LES VILAINES

**Camila Sosa Villada**

Métailié, 2021

Une communauté trans, réunie autour de la figure de Tante Encarna, vit dans la zone rouge de Cordoba en Argentine. Elles partagent une vie faite d'échanges sur les telenovelas et de résistance face à la police et aux clients. Un jour, elles trouvent un bébé qu'elles adoptent clandestinement. Grand Prix de l'Héroïne Madame Figaro 2021. (Métailié)

# BRÉSIL

## ZOOM SUR ADRIANA LISBOA



*Adriana Lisboa est née en 1970 à Rio de Janeiro. Après des études de musique et de littérature, elle devient enseignante puis auteure et traductrice. En 2001, elle publie "Des roses rouge vif", récompensé par le prestigieux prix José Saramago et vivement salué par la critique. Les romans d'Adriana Lisboa s'intéressent au métissage, très présent au Brésil, ainsi qu'aux migrations (voyageurs, immigrés, réfugiés). Les références musicales y abondent. Adriana Lisboa écrit également pour la jeunesse.*



### \* DES ROSES ROUGE VIF

Métaillié, 2009

Clarice, sculptrice, habite une fazenda isolée de l'Etat de Rio. Elle attend sa sœur, Maria Inès, une femme médecin mariée à un ami d'enfance à Rio. Dans un atelier voisin, Tomas peint des tableaux médiocres. Lui aussi attend Maria Inès qu'il a aimée il y a longtemps. Un style très littéraire et original allié à une intrigue rigoureusement construite. (Métaillié)



### \* BLEU CORBEAU

Métaillié, 2013

Suite à la mort de sa mère, Evangelina, 13 ans, quitte Rio pour les Etats-Unis afin de retrouver son père. Elle est accompagnée de Fernando, l'ex-mari de sa mère, et de Carlos son voisin, dont elle récolte les souvenirs afin de reconstituer son histoire. Au fil du voyage, elle prend conscience du passé politique du Brésil. Une réflexion sur l'appartenance et la construction de soi, dans un style sobre et élégant. (Métaillié)



### \* HANOI

Métaillié, 2015

Passionné de jazz, David apprend qu'il est atteint d'une maladie au stade terminal. Il a le temps de vivre une ultime histoire d'amour avec Alex, mère célibataire d'origine vietnamienne, qui jongle entre ses études et son travail dans une épicerie. À son contact, David décide de liquider toute sa vie et de finir ses jours à Hanoi. En entrelaçant des vies dissemblables, Adriana Lisboa construit autour de ces personnages fragiles et attachants une histoire d'amour et de détermination. (Métaillié)

## À DÉCOUVRIR AUSSI



### \* LES MILLE TALENTS D'EURÍDICE GUSMÃO

**Martha Batalha**

Denoël, 2016

Épouse modèle, Eurídice regorge de talents. Pour égayer sa vie monotone, elle se met à l'art culinaire, à la couture et à l'écriture. A chaque tentative d'émancipation, elle se heurte au refus d'un mari macho, au manque de soutien de ses enfants et au jugement d'une société conservatrice. Un voyage dans le Rio des années 1950, qui fleure bon les épices, le lait de coco et la goyave. (leparisien.fr)



### \* ON ADORAIT LES COW-BOYS

**Carol Bensimon**

Belfond, 2022

De retour à Porto Alegre, après trois ans d'absence, Cora retrouve Julia, l'amie de son adolescence avec qui elle a vécu une brève relation amoureuse. Exauçant une vieille promesse, les deux jeunes filles partent pour un road trip dans le Rio Grande Do Sul. Cora n'a qu'une obsession, reconquérir Julia, même s'il est évident que son attirance n'est plus partagée.

(Electre)



### \* CORPS ÉTRANGER

**Adriana Lunardi**

Editions Joelle Losefeld, 2015

Le récit de la rencontre fortuite de trois personnages : Mariana, Manu et Paulo. La première, une artiste retirée dans la forêt atlantique après la mort de son frère José, a besoin d'une couleur pour achever le dessin d'une plante rare qu'elle a entamé. Le tube de couleur lui sera apporté par Manu, qui au sortir d'une relation douloureuse, est hébergée par Paulo, l'ancien amant de José. (Electre)



### \* GOG MAGOG

**Patricia Melo**

Actes Sud, 2021

Si vous êtes excédé par le bruit infernal généré par vos voisins, ce roman cynique pourrait vous donner de mauvaises idées. Pour le héros du livre, un professeur de biologie désabusé, le problème tourne à l'obsession, puisqu'il finit par assassiner son voisin. La déchéance de ce citoyen lambda nous offre une plongée dans les prisons et les tribunaux du pays, ainsi qu'un aperçu des dysfonctionnements de la société brésilienne : corruption, racisme, faillite de l'Etat.



# CHILI

## ZOOM SUR ISABEL ALLENDE



*Isabel Allende jouit d'une belle notoriété en Europe. Ses romans ont été traduits dans 30 langues et se sont vendus à des millions d'exemplaires dans le monde entier. Son dernier livre,*

*"Mujeres del alma mía", consacré au féminisme et à la condition féminine, n'a pas encore été traduit.*

*Isabel Allende a commencé à publier en 1982, en exil au Venezuela. Sa grande saga familiale "La maison aux esprits" (1982) a été traduite en français en 1984. Marquée par la mort de sa fille Paula, évoquée à plusieurs reprises dans son œuvre, Isabel Allende met en scène de vaillantes héroïnes. Si son style est parfois dénigré par la critique, elle reste l'une des écrivaines latino-américaines les plus universelles.*



### \* DE MÈRES EN FILLES

**Maria José Silveira**

Denoël, 2019

La destinée d'une famille brésilienne, depuis l'arrivée de l'Armada portugaise en 1500 jusqu'au XXI<sup>e</sup> siècle à travers une lignée de femmes : Guilhermina, une chasseuse de fauves, Ana de Padua, propriétaire d'esclaves et de bétail, Diva Felicia, photographe et voyageuse, ou encore Lígia, une activiste politique pendant la dictature. (Electre)



### \* SONATE POUR HAYA

**Luize Valente**

Les escales, 2019

Lisbonne, 1999. Amalia, qui ignore tout de sa famille paternelle, découvre l'existence d'une arrière-grand-mère allemande. Elle part pour Berlin afin de la rencontrer. Dépositaire de l'histoire familiale, cette femme centenaire lui lègue une partition en plus de nombreuses révélations. Amalia comprend que son grand-père Friedrich, un homme au passé trouble, pourrait se trouver à Rio. (Electre)

### \* LA SOMME DES JOURS

Grasset, 2012

Les lecteurs qui ont aimé *La maison aux esprits* et *Paula* retrouveront ici un univers familier. Dans ses mémoires, Isabel Allende s'adresse à sa fille disparue en lui racontant ce qu'il advint après sa mort. Elle évoque le quotidien, les relations humaines, les disputes et les chagrins d'une famille singulière.



## \* LE CAHIER DE MAYA

Grasset, 2013

Ancienne toxicomane au passé difficile, pourchassée par des dealers et par le FBI, Maya Vidal, jeune Américaine de 19 ans, se réfugie sur une île de l'archipel de Chiloé, au large du Chili, où vit sa grand-mère. Celle-ci lui apprendra à mieux se connaître en vivant au contact de la nature, et en renouant avec ses racines. (Electre)



## \* PLUS LOIN QUE L'HIVER

Grasset, 2020

Expatriée au Canada durant la dictature de Pinochet, Lucia Maraz porte les stigmates de son passé. Professeure invitée à l'université de New York, elle s'installe chez son collègue Richard Bowmaster, un homme solitaire. Un jour, pendant une tempête de neige, ce dernier heurte le véhicule d'Evelyn Ortega, immigrée guatémaltèque sans papiers. Il sollicite alors l'aide de Lucia. (Electre)

## À DÉCOUVRIR AUSSI



## \* LA QUATRIÈME DIMENSION

**Nona Fernández**

Stock, 2018

Le 27 août 1984, Andrés Antonio Valenzuela Morales, agent du renseignement des Forces Armées Chiliennes livre à une journaliste des aveux glaçants sur l'enlèvement, la torture et l'assassinat de milliers de personnes disparues. Nona Fernández a alors treize ans. Des années plus tard, alors que le Chili prône la réconciliation nationale et le droit à l'oubli, elle décide d'écrire son histoire. (Stock)



## \* LE RESTE EST SILENCE

**Carla Guelfenbein**

Actes Sud, 2009

Tommy, douze ans, souffre d'une maladie cardiaque qui lui interdit les jeux turbulents des garçons de son âge. Caché sous une table, il s'amuse à enregistrer sur son Mp3 le joyeux verbiage d'un banquet nuptial. Et voilà que l'on parle de sa mère, brutalement disparue dix ans plus tôt. Une brèche s'ouvre dans les secrets si bien gardés d'une famille recomposée, comme il en existe tant. (Actes Sud)

# COLOMBIE

## ZOOM SUR PILAR QUINTANA



*Originnaire de Cali, Pilar Quintana est l'une des auteures les plus en vue en Colombie.*

*Elle s'interroge sur l'origine de la violence structurelle qui gangrène son pays. C'est sous un angle intime qu'elle aborde cette question, en examinant la violence au sein du couple et du noyau familial. Pourquoi devient-on un assassin ? Selon elle, chacun peut le devenir dans certaines circonstances, à cause d'un ressentiment, d'un traumatisme... Quels facteurs peuvent conduire à la dépression, au suicide ? Elle évoque aussi la sexualité féminine et les préjugés qui brident la liberté des femmes. (elespectador.com, traduction libre)*

## \* LA CHIENNE

Calmann-Lévy, 2020

Sur la côte pacifique, dans une nature hostile, Damaris vit avec son mari pêcheur. Culpabilisée depuis l'enfance, elle a connu bien des déceptions. N'ayant pas eu d'enfant, elle reporte tout son amour sur sa chienne Chirli, avec laquelle elle noue une relation intense. Un jour, celle-ci s'échappe dans la jungle. À son retour, elle a changé et l'équilibre est rompu.

Ce roman a pour cadre une région lointaine de la côte pacifique colombienne. Comme dans les romans de Garcia Marquez, la jungle et le climat tropical installent une atmosphère oppressante singulière. Il y est question de la fracture sociale entre les habitants, pour la plupart d'ascendance africaine, et les riches propriétaires blancs qui viennent pendant les vacances.



## \* SYSTÈME NERVEUX

**Lina Meruane**

Grasset, 2020

Une jeune chercheuse en astrophysique étudie l'existence et le comportement des trous noirs. Pour mener à bien sa thèse, elle se libère du temps grâce à un congé maladie, mais elle développe rapidement de réels symptômes.

(Grasset)



## \* LA SOUSTRACTION

**Alia Trabucco Zerán**

Actes Sud, 2021

Une éruption recouvre Santiago du Chili de cendres, le jour où doit y atterrir l'avion qui rapatrie le cadavre d'Ingrid. Au volant d'un corbillard dégingué, sa fille Paloma part chercher le cercueil en Argentine, accompagnée d'Iquela et Felipe, fille et fils d'ex-compagnons de lutte d'Ingrid. Ce road trip suffira-t-il pour que ces jeunes gens cessent d'être les exécuteurs testamentaires de la mémoire de leurs parents ?

(Actes Sud)



# CUBA

## \* NOS ABÎMES

Calmann-Lévy, 2022

Ce roman dresse le portrait d'une famille fissurée de l'intérieur, à travers les yeux d'une petite fille désarmée face à la dépression de sa mère.

1983, Cali, Colombie. Claudia, huit ans, adore sa mère. Malheureusement, celle-ci rêvait d'aventure et n'est pas faite pour la vie de famille. Un jour, sa belle-sœur lui présente sa nouvelle conquête, Gonzalo, dont la mère de Claudia tombe immédiatement amoureuse. Sous les yeux de l'enfant, elle entame une relation cachée, avant d'être découverte et de sombrer. Un séjour en montagne la distraira un temps de sa tristesse, mais même ce décor idyllique finira par devenir menaçant : les précipices y sont omniprésents, tout comme les histoires de fantômes et de suicides. (Calmann-Lévy)

## ZOOM SUR WENDY GUERRA



*Wendy Guerra est née à La Havane en 1970. Poète, romancière, cinéaste, elle incarne le renouveau de la littérature cubaine. Son œuvre poétique a été couronnée de plusieurs prix. Elle*

*a puisé dans ses journaux intimes l'inspiration et la matière pour élaborer plusieurs récits à la première personne dans lesquels se mêlent réflexion historique et introspection.*

*Formée à la réalisation, Wendy Guerra a renoncé à devenir cinéaste mais demeure largement influencée par les arts visuels dans son travail d'écriture. Elle a déclaré : "Cuba est une cocotte-minute dont les seules soupapes sont les artistes".*



## \* TOUT LE MONDE S'EN VA

Stock, 2008

Dans le Cuba des années 1980, Nieve consigne dans son journal intime les événements marquants de son existence, de l'enfance aux prémices de sa vie de femme. Elle est tiraillée par des parents artistes et bohèmes qui se déchirent, et son évolution personnelle, intellectuelle, politique et artistique, marquée par les départs et les séparations. (Stock)



## \* POSER NUE À LA HAVANE

Stock, 2010

En 1922, Anaïs Nin part à Cuba sur les traces de son père absent et fantasmé, à la découverte de la famille paternelle, mais laisse peu d'allusions à cette période dans son journal. Wendy Guerra imagine ce qu'elle a pu ressentir en arrivant sur l'île et superpose ses pensées à celle d'Anaïs Nin, restituant la voix d'une âme à la recherche de son identité. (Stock)



## \* UN DIMANCHE DE RÉVOLUTION

Buchet Chastel, 2017

Le portrait d'une génération bouillonnante de vie et de créativité malgré les soubresauts de la révolution castriste agonisante. Cléo est une poétesse et écrivaine reconnue, mais à Cuba où elle est née, on la soupçonne de pactiser avec l'ennemi. La mort de ses parents l'a laissée exsangue, ses amours battent de l'aile. Mais quand apparaît Gerónimo, un acteur hollywoodien qui prépare un film sur Cuba et détient des informations bouleversantes sur sa famille, sa vie bascule. (Buchet Chastel)

## À DÉCOUVRIR AUSSI



## \* LA FEMME QUI PLEURE

Zoé Valdés

Arthaud, 2015

Quelques années après sa rupture avec Picasso, Dora Maar fait un dernier voyage à Venise pour tenter d'échapper à l'emprise du peintre et de se reconstruire en tant que femme. A son retour, elle se réfugie dans son appartement parisien, vivant en recluse jusqu'à sa mort. (Electre)



## \* DÉSIRÉE FE

Zoé Valdés

Arthaud, 2018

La narratrice, une jeune fille de 16 ans prénommée Désirée Fe, s'éveille à la sexualité et au véritable amour. Elle part à la recherche de la liberté absolue qui existe au cœur de chaque être humain. Une ode à l'amour, au corps et à ses plaisirs. (Electre)

# EQUATEUR

## ZOOM SUR MONICA OJEDA



*Cette jeune auteure équatorienne née en 1988, est aujourd'hui installée à Madrid. Elle a écrit plusieurs recueils de nouvelles et de poésie. "Mâchoires" est son premier livre*

*traduit en français. D'après la presse et la critique, elle aurait inventé un genre romanesque : le gothique andin, tissage d'influences diverses, du cinéma hollywoodien aux contes populaires de son pays natal.*



### \* MÂCHOIRES

Gallimard, 2022

Ce thriller psychologique explore les relations de pouvoir entre filles, les relations passionnelles entre mères et filles, entre enseignantes et élèves, entre sœurs et "meilleures amies".

Fernanda, passionnée de littérature et de films d'horreur, se réveille pieds et poings liés au milieu de la forêt équatorienne. Elle a été séquestrée par sa professeure de lettres, Miss Clara, une femme hantée par le souvenir de sa mère et harcelée depuis des mois par ses élèves. Les raisons de cet enlèvement se révèlent cependant bien plus complexes qu'une simple vengeance pour les humiliations subies. La narration est singulière,

punctuée de souvenirs, de déclamations poétiques, de lettres et de conversations de Fernanda avec son psychologue. Le lecteur tremble au gré des "creepypastas"- des légendes terrifiantes devenues virales sur Internet que les lycéennes se racontent pour jouer à se faire peur après les cours, dans un lieu sinistre et abandonné. Ce texte est aussi une critique de la société équatorienne : la fureur de ces adolescentes blanches et privilégiées n'est que le pâle reflet d'une violence généralisée.



## À DÉCOUVRIR AUSSI



### \* MORTEPEAU

**Natalia Garcia Freire**

Christian Bourgois, 2022

Lucas, un jeune homme, s'adresse à son père décédé et enterré dans le jardin familial. Désormais envahi par les mauvaises herbes et la végétation, il était autrefois luxuriant, entretenu par sa mère Josefina, passionnée de botanique. Mais deux intrus, invités par son père dans leur maison, ont bouleversé l'équilibre de la famille et précipité sa chute. (Electre)

# MEXIQUE

## ZOOM SUR FERNANDA MELCHOR



*Fernanda Melchor, journaliste et traductrice, est née à Veracruz en 1982. Ses romans dénoncent les féminicides quotidiens au Mexique et interrogent l'inertie des autorités ainsi que l'origine du mal. Elle s'intéresse aussi à la violence exercée par les femmes à l'égard d'autres femmes. Dans "La saison des ouragans" et "Paradaïze", on voit la manière dont le machisme est intériorisé par les personnages masculins et féminins, et comment il finit par faire partie intégrante de leur psychologie.*

*Fernanda Melchor a déclaré : "L'acte d'écrire est ce que j'ai de plus religieux. Peut-être que je refuse de l'admettre parce que j'en ai honte, mais je ne crois pas en Dieu. C'est pourquoi je tente de comprendre ce qu'est le mal." (www.jornada.com.mx)*

### \* LA SAISON DES OURAGANS

Grasset, 2019

Inspiré d'un fait divers, *La saison des ouragans* s'ouvre sur la découverte d'un cadavre. Dans le canal d'irrigation, aux abords du petit village de La Matosa, un groupe d'enfants tombe sur le corps sans vie de la sorcière. À la fois redoutée et respectée, elle habitait une maison pleine de mystères où les femmes de la région venaient lui rendre visite pour lui demander de l'aide : maladies, mauvais sort, mais aussi avortements discrets. Il s'agit d'un livre sur les pulsions et la violence mais également sur l'une des figures du féminisme – souvent fantasmée, toujours persécutée –, qu'on a cherché à abattre depuis la nuit des temps : la sorcière. (Grasset)



### \* PARADAÏZE

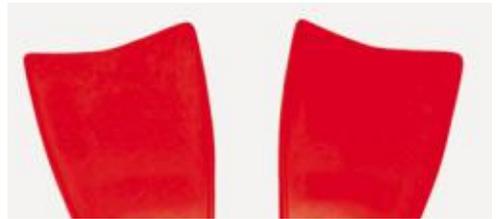
Grasset, 2022

Dans un complexe résidentiel pour ultra-riches, deux adolescents passent leurs soirées à boire et à fumer. Polo travaille comme jardinier pour les copropriétaires de « Paradaïze » alors que Franco vit ici, avec ses grands-parents. En surpoids, grand consommateur de films pornos, ce dernier n'a qu'une obsession depuis l'arrivée d'une nouvelle famille dans le quartier : coucher avec madame Marián. Une plongée dans l'extrême violence de notre société. Tensions sociales, consumérisme, hypersexualisation des adolescents, glorification de la virilité et banalité du viol, un cocktail absolument tragique.

(Grasset)



## À DÉCOUVRIR AUSSI



### \* MOI

Sabina Berman

Seuil, 2011

Karen Nieto est une petite fille aux « capacités différentes », à la fois dure et étrange, drôle et géniale. Diagnostiquée autiste, elle a pourtant une mémoire et une appréhension de l'espace exceptionnelles. Elle s'investit corps et âme dans l'industrie de la pêche et sauve l'entreprise familiale de la ruine. (Seuil)

# PORTO RICO



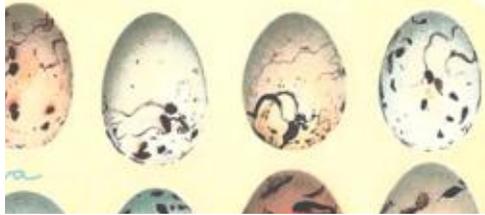
## \* MAISONS VIDES

**Brenda Navarro**

Mémoire D'encrier, 2022

Au lendemain de la disparition de son fils Daniel, sa mère est désespérée. Dans un quartier ouvrier de Mexico, la femme qui a enlevé Daniel fait tout pour protéger son enfant volé. Après avoir désespérément souhaité être mère, elle voit sa vie bouleversée par la présence de cet enfant.

(Electre)



## \* L'OISEAU RARE

**Guadalupe Nettel**

Dalva, 2022

Laura et Alina, deux amies, se font le serment de ne jamais avoir d'enfant pour préserver leur liberté. Lorsqu'Alina accouche toutefois d'une fille qu'elle prénomme Inès, l'univers de Laura est chamboulé. (Electre)

## \* LA MAÎTRESSE DE CARLOS GARDEL

**Mayra Santos-Febres**

Zulma, 2019

Porto Rico, dans les années 1930. Appelée au chevet du danseur de tango Carlos Gardel à la veille de sa tournée dans les Caraïbes, la guérisseuse Mano Santa demande à sa fille Micaela de veiller sur lui. Tous deux vivent alors une relation passionnée pendant quelques jours.

(Electre)

# SALVADOR

## \* DÉFRICHE COUPE BRÛLE

**Claudia Hernandez**

Métailié, 2021

L'histoire de trois générations de femmes. La première rejoint une guérilla populaire dans la jungle salvadorienne. Punie pour être tombée enceinte, elle se voit retirer son enfant qui est vendue puis adoptée en France. Suivent d'autres filles, nées en marge du conflit, dont l'auteure évoque les destins en mêlant les temporalités.

(Electre)

# VENEZUELA



## \* LA MORSURE DE LA GOYAVE

**Maria Eugenia Mayobre**

NIL, 2020

Lorsque Julia lui demande du travail, doña Yolanda accepte de l'engager sans se douter qu'elle est enceinte. Le jour de l'accouchement, Yolanda prédit que l'enfant, Alfonso, sera à l'origine du destin tragique de la famille. Soixante-dix ans plus tard, Primitiva Serapio, l'arrière-petite-fille de Yolanda, sombre dans la folie comme toutes ses parentes avant elle.



## \* TU PARLES COMME LA NUIT

**Vaitiere Rojas Manrique**

Rivages, 2021

Sous la forme de lettres adressées à Kafka, l'auteure, exilée dans la banlieue de Bogota après avoir fui le Venezuela en 2018, décrit le sort des migrants, la nécessité, la xénophobie et la condition d'étranger. (Electre)



## \* LA FILLE DE L'ESPAGNOLE

**Karina Sainz Borgo**

Gallimard, 2019

A Caracas, Adelaida Falcon vient d'enterrer sa mère, décédée durant de violentes manifestations. Son appartement ne tarde pas à être occupé par un commando de femmes qui, au nom de la révolution, la dépouillent de tous ses biens. Elle part donc se réfugier chez sa voisine, mais elle la découvre morte. De peur d'être accusée, elle décide de se débarrasser du corps. Grand Prix de l'Héroïne Madame Figaro 2020.



## \* CE QUE FRIDA M'A DONNÉ

**Rosa Maria Unda Souki**

Zulma, 2021

Été 2019, Rosa Maria Unda Souki prépare son exposition sur Frida Kahlo. Mettant en parallèle son parcours et celui de la célèbre artiste, elle passe en revue ses propres œuvres (reproduites en couleurs), nous révélant à la fois ses secrets et des pans intimes de l'histoire de Frida. Elle évoque les lieux qui ont forgé leur art à toutes les deux.



## HORAIRES D'OUVERTURE AU PUBLIC



## CONTACTS

### **Médiathèque Hélène Oudoux**

Allée Albert Thomas - 91300 Massy  
01 60 11 04 21

### **Médiathèque Jean Cocteau**

Place de France - 91300 Massy  
01 69 20 24 26

## MODALITÉS

Inscription gratuite  
Possibilité de travailler sur place, seul ou en  
groupe  
Wi-Fi gratuit

Pour s'inscrire, il faut :  
- un justificatif récent de domicile  
- une pièce d'identité

[mediatheque.ville-massy.fr](http://mediatheque.ville-massy.fr)



Médiathèques de Massy



[mediatheques\\_massy](https://www.instagram.com/mediatheques_massy)



[@Med\\_Massy](https://twitter.com/Med_Massy)